



# FOAMULAR® ET FOAMULAR® NGX™

## ISOLANT DE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ RIGIDE

### Garantie à vie limitée

Les limites de la transférabilité de la garantie sont énoncées dans le présent document.

#### Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté récemment les isolants de polystyrène extrudé rigide FOAMULAR® et FOAMULAR® NGX™ de Owens Corning® fabriqués par Owens Corning Foam Insulation, LLC (« Owens Corning »).\*

Nous croyons que nous fabriquons des isolants de polystyrène extrudé rigide de la plus haute qualité et c'est la raison pour laquelle nous répondons de nos isolants avec l'une des meilleures garanties de l'industrie. Nous avons cherché à rédiger la présente garantie dans des termes clairs et précis, y compris les limitations et les restrictions, afin que vous puissiez comprendre pleinement la garantie que nous vous offrons. Veuillez noter, cependant, que les conditions contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis. Toutefois, si un élément de la présente garantie n'est pas clair pour vous, veuillez communiquer avec nous au 1 800 438-7465 ou visiter notre site Web à l'adresse [www.foamular.com](http://www.foamular.com).

\*CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES ISOLANTS FANFOLD DE OWENS CORNING®, QUI SONT COUVERTS PAR UNE GARANTIE DISTINCTE.

#### Qui est couvert

Pour bénéficier des avantages de la présente garantie, votre propriété doit être située aux États-Unis ou au Canada et vous devez être l'acheteur original (le propriétaire de la propriété ou du bâtiment, et non l'installateur ou l'entrepreneur) ou tout cessionnaire remontant jusqu'à l'acheteur initial (« Acheteur ») de l'isolant de polystyrène extrudé rigide.

#### Ce qui est couvert

Owens Corning, sous réserve des conditions et limitations énoncées aux présentes, garantit que ses isolants de polystyrène extrudé rigide, à compter de la date d'installation et pour la durée de vie de la maison ou du bâtiment dans lequel les isolants ont été installés à l'origine, lorsque ces isolants ont été correctement installés et lorsqu'ils ont été soumis à un usage normal et approprié :

- sont exempts de tout défaut matériel et/ou de fabrication qui affecte de manière appréciable leur rendement dans la maison ou le bâtiment dans lequel ils ont été installés à l'origine;
- satisfont aux exigences de rendement des normes ASTM C578 et CAN/ ULC-S701; et
- conservent au moins 90 % de leur valeur R énoncée\*\*

Les obligations de Owens Corning en vertu de la présente garantie ne prendront effet que si l'isolant de polystyrène extrudé rigide est installé (y compris l'installation d'origine et l'installation de réutilisation) dans des assemblages de bâtiment et de construction types en stricte conformité avec toutes les spécifications, recommandations et directives applicables de Owens Corning qui étaient en vigueur au moment de l'installation.

L'isolant de polystyrène extrudé rigide de Owens Corning® doit être installé dans un assemblage seulement lorsque le mécanisme de transmission de l'humidité est bien compris et jugé acceptable conformément aux pratiques d'analyse technique reconnues.

\*\*CETTE PARTIE DE LA GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ISOLANTS DE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ FABRIQUÉS APRÈS LE 1<sup>ER</sup> JUILLET 2010.

\*\*Valeur R signifie la résistance au passage de la chaleur. Plus la valeur R est élevée, plus le pouvoir isolant est élevé.

#### Recours

Si, pendant la période de garantie et en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication couvert, il est déterminé par échantillonnage et par des essais (effectués comme prévu ci-dessous) que l'isolant de polystyrène extrudé rigide ne satisfait à aucune des exigences de rendement énoncées ci-dessus, comme unique recours de l'acheteur, Owens Corning livrera à l'acheteur une quantité d'isolant de polystyrène extrudé rigide équivalente pour remplacer l'isolant de polystyrène extrudé rigide non performant ou, à sa seule discrétion, Owens Corning remboursera à l'acheteur le prix d'achat initial de l'isolant de polystyrène extrudé rigide non performant.

LA RESPONSABILITÉ/COÛT TOTAL DE OWENS CORNING EN VERTU DES PRÉSENTES, PENDANT LA DURÉE DE LA GARANTIE, EST LIMITÉ ET PLAFONNÉ AU PRIX D'ACHAT INITIAL DE L'ISOLANT DE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ RIGIDE.

#### Ce qui n'est pas couvert

La présente garantie ne couvre pas les dommages au produit en raison d'une cause ne faisant pas l'objet de protections expresses dans la présente garantie et Owens Corning ne peut en être tenue responsable. La présente garantie ne couvre pas les problèmes de matériel non défectueux causés par des conditions ou des manipulations échappant à notre contrôle. Parmi les exemples de conditions non couvertes par la présente garantie figurent les défaillances ou défauts de l'isolant de polystyrène extrudé rigide causés par :

- des causes allant au-delà d'une utilisation normale et appropriée, y compris, mais sans s'y limiter, les catastrophes naturelles, les guerres ou le terrorisme, les incendies, les inondations, le vent ou d'autres dommages causés par les intempéries, l'exposition à des produits chimiques ou l'environnement; ou
- des défaillances ou des déformations de la structure du bâtiment, ou une mauvaise installation des produits adjacents; ou
- le fait de ne pas installer l'isolant de polystyrène extrudé rigide en stricte conformité avec les instructions d'installation publiées par Owens Corning pour l'isolant de polystyrène extrudé rigide; ou
- le fait de ne pas installer l'isolant de polystyrène extrudé rigide conformément à tous les codes du bâtiment applicables; ou
- les dommages à l'isolant de polystyrène extrudé rigide causés par des modifications apportées après l'achèvement des travaux d'installation, y compris, mais sans s'y limiter, les modifications à la structure, l'installation d'équipements ou d'autres modifications; ou
- les défauts non liés à la fabrication, y compris, mais sans s'y limiter, l'entreposage inadéquat, une maintenance insuffisante, la négligence, les accidents, les pertes, le vandalisme ou une utilisation inappropriée de l'isolant de polystyrène extrudé rigide, ou toute autre cause qui gêne ou mine l'isolant de polystyrène extrudé rigide tel qu'il est installé; ou



# FOAMULAR® ET FOAMULAR® NGX™

## ISOLANT DE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ RIGIDE

### Garantie à vie limitée

Les limites de la transférabilité de la garantie sont énoncées dans le présent document.

- tous les frais engagés par vous qui n'ont pas été autorisés par écrit, et à l'avance, par Owens Corning.

En outre, la présente garantie ne s'applique pas et Owens Corning ne peut être tenue responsable de la compatibilité de tout autre produit (y compris, mais sans s'y limiter, les adhésifs ou les revêtements) avec l'isolant de polystyrène extrudé rigide.

La présente garantie sera déclarée nulle et non avenue si, de l'avis de Owens Corning, des dommages ou une modification au produit (sans approbation écrite préalable de Owens Corning®) ont altéré le rendement de l'isolant de polystyrène extrudé rigide.

#### Limites de couverture

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE EST VOTRE GARANTIE EXCLUSIVE DE OWENS CORNING® ET REPRÉSENTE L'UNIQUE RECOURS DE TOUT ACHETEUR DES ISOLANTS DE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ RIGIDE DE OWENS CORNING. OWENS CORNING NE FAIT AUCUNE AUTRE REPRÉSENTATION, GARANTIE OU CAUTION DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, AUTRES QUE CELLES DÉCRITES EXPRESSÉMENT DANS LA PRÉSENTE GARANTIE.

LA GARANTIE FOURNIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES. LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA GARANTIE EXPRESSE PRÉVUE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, SAUF SI UNE PÉRIODE PLUS COURTE EST AUTORISÉE PAR LA LOI.

OWENS CORNING N'ASSUME PAS ET DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE, PUNITIF OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR ENLEVER ET/OU REMPLACER LE PRODUIT, LES COÛTS SUPPLÉMENTAIRES DE CHAUFFAGE, DE CLIMATISATION OU AUTRES COÛTS SIMILAIRES, ET TOUT AUTRE DOMMAGE CAUSÉ AU BÂTIMENT, À SON CONTENU OU À SES OCCUPANTS, OU À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN, QUE CE SOIT POUR VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRES RÉCLAMATIONS DÉRIVÉES D'UN DÉLIT, OU POUR TOUTE AUTRE CAUSE.

Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite et/ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus puisse ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

#### Traitement des demandes de réclamation et droit à l'inspection

Toute demande de réclamation en vertu de la présente garantie doit être présentée dans la période de trente (30) jours suivant la découverte du problème faisant l'objet de la réclamation. Veuillez communiquer avec nous au 1 800 438-7465 ou faire parvenir une lettre à Owens Corning, Customer Response Center, One Owens Corning Parkway, Toledo, Ohio 43659. Veuillez expliquer le problème et inclure la preuve d'achat du produit et la date d'installation. Peu de temps après avoir reçu votre demande, nous

communiquerons avec vous à propos de votre demande et nous vous guiderons pas à pas durant tout le processus. Pour bien évaluer votre demande de réclamation, nous pouvons exiger que des essais soient effectués sur le produit, comme indiqué dans la section « Essais sur les isolants » de la présente garantie. Si vous réparez ou remplacez l'isolant de polystyrène extrudé de Owens Corning avant qu'Owens Corning rende une décision concernant votre demande de réclamation, celle-ci pourrait être refusée. Owens Corning doit disposer d'un délai raisonnable après la notification d'une demande de réclamation pour inspecter l'isolant de polystyrène extrudé rigide. Si Owens Corning le demande, vous devez lui accorder un accès raisonnable, pendant les heures d'affaires normales, afin de procéder à l'inspection de l'isolant de polystyrène extrudé rigide.

Si vous avez des questions, écrivez-nous à l'adresse mentionnée ci-dessus, appelez-nous au numéro 1 800 438-7465 ou visitez notre site Web à l'adresse [www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com).

#### Essais sur les isolants

Tout échantillonnage doit être effectué conformément aux procédures d'échantillonnage prescrites par Owens Corning®, et les échantillons de l'isolant de polystyrène extrudé rigide ne doivent être prélevés qu'en présence d'un représentant autorisé de Owens Corning® ou selon d'autres modalités convenues par Owens Corning®. Les essais doivent être effectués conformément aux protocoles d'essai définis dans les normes ASTM C578 et CAN/ULC-S7-1.

#### Exigences d'échantillonnage :

- Tous les frais d'échantillonnage et d'analyse (y compris, mais sans s'y limiter, les frais d'enlèvement et de remplacement de l'isolant) sont à la charge exclusive de l'acheteur.
- Les échantillons choisis doivent être représentatifs de l'isolant de polystyrène extrudé rigide en question.
- Au moins trois échantillons doivent être sélectionnés.
- Les échantillons doivent être de deux pieds carrés sur toute l'épaisseur.
- L'emplacement exact de l'échantillonnage est laissé à la discrétion du propriétaire de la maison ou du bâtiment, ou de son représentant.
- Tous les échantillons sont pris en présence d'un représentant de Owens Corning ou selon un autre accord conclu par Owens Corning.
- Tous les essais doivent être effectués dans un laboratoire accrédité NVLAP ou équivalent.

#### Modification de cette garantie à vie limitée

La présente garantie ne peut être changée, modifiée ou prolongée que par un acte écrit signé par un membre de la direction de Owens Corning.

Aucune déclaration ou recommandation faite ou assistance donnée par Owens Corning®, ou ses représentants, que ce soit oralement ou dans tout document ou autre documentation, à l'acheteur ou à toute autre personne en rapport avec l'achat,



# FOAMULAR® ET FOAMULAR® NGX™

## ISOLANT DE POLYSTYRÈNE EXTRUDÉ RIGIDE

### Garantie à vie limitée

Les limites de la transférabilité de la garantie sont énoncées dans le présent document.

l'utilisation ou l'installation de l'isolant de polystyrène extrudé rigide par ou pour l'acheteur, ne constitue une renonciation de Owens Corning à toute disposition des présentes ou n'affecte la responsabilité de Owens Corning telle que définie dans la présente garantie.

#### Arbitrage obligatoire

Dans la mesure permise par la loi applicable, vous et Owens Corning consentez à aller en arbitrage pour tous les litiges et réclamations découlant ou liés à la présente garantie ou à l'isolant de polystyrène extrudé rigide (« Litige »). La présente garantie constate une transaction en commerce inter-états, et le Federal Arbitration Act régit l'interprétation et l'exécution de cette clause. Toute partie qui a l'intention de faire appel à l'arbitrage doit d'abord donner à l'autre partie, par courrier recommandé, un avis écrit de son intention de faire appel à l'arbitrage (« Avis »). L'avis à Owens Corning doit être envoyé à l'adresse suivante : One Owens Corning Parkway, Toledo, Ohio 43659 (« Adresse pour l'avis d'arbitrage »). L'avis doit (a) décrire la nature et l'objet de la réclamation ou du litige, et (b) énoncer précisément les mesures demandées (« Demande »). Si les parties ne parviennent pas à un accord pour résoudre la réclamation dans les trente (30) jours suivant la réception de l'avis, vous ou Owens Corning pouvez intenter la procédure d'arbitrage; l'arbitre est toutefois lié par les dispositions de la présente garantie. L'arbitrage sera régi par les procédures de résolution des différends commerciaux (Commercial Dispute Resolution Procedures) et les procédures supplémentaires pour les différends de consommateurs (Supplementary Procedures for Consumer Related Disputes) (collectivement référées comme les règles « AAA ») de l'Association américaine d'arbitrage (American Arbitration Association) (« AAA »), tel que modifié suivant la présente garantie, et doit être géré par l'AAA.

#### PAR LA PRÉSENTE, VOUS ET OWENS CORNING® RENONCEZ AU DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY

L'arbitre peut ordonner une injonction uniquement en faveur de la partie individuelle demandant une injonction et seulement dans la mesure nécessaire pour assurer le recours justifié par la demande de la partie individuelle.

#### VOUS ET OWENS CORNING POUVEZ FAIRE UNE RÉCLAMATION CONTRE L'AUTRE UNIQUEMENT EN LA CAPACITÉ INDIVIDUELLE DE CHAQUE PARTIE, ET NON PAS COMME PLAIGNANT OU MEMBRE D'UN GROUPE DE TOUT RECOURS COLLECTIF OU PROCÉDURE REPRÉSENTATIVE.

De plus, vous convenez que l'arbitre ne peut regrouper des procédures relatives aux réclamations de plus d'une personne, et ne peut présider sur toute forme de recours collectif ou de procédure représentative.

#### Lois applicables et choix du forum

La présente garantie et tous les litiges sont régis par les lois fédérales des États-Unis et les lois de l'État de l'Ohio. Sous réserve des dispositions « d'arbitrage » de la présente garantie, en cas de litige ne pouvant faire l'objet d'arbitrage, les parties consentent de se soumettre à la juridiction exclusive et à la

compétence exclusive des tribunaux fédéraux et d'État siégeant dans l'État de l'Ohio, à l'égard de tout litige de ce genre.

#### Économies et divisibilité

Dans la mesure où la présente garantie est incompatible avec les lois applicables, la présente garantie est par les présentes modifiée de manière à assurer la cohérence avec ces lois applicables. Si un arbitre ou un tribunal statue que l'une des dispositions de la présente garantie est illégale ou non exécutoire, les parties s'attendent à ce que l'arbitre ou le tribunal interprète ou modifie la présente garantie de manière à rétablir l'intention initiale des parties aussi étroitement que possible tout en rendant les dispositions et la présente garantie pleinement légales et exécutoires. Si l'une des dispositions de la présente garantie ne peut être ainsi rendue légale et exécutoire, les parties s'attendent à ce que l'arbitre ou le tribunal retranche la disposition illégale ou non exécutoire de la présente garantie, et que les autres dispositions de la présente garantie continuent de s'appliquer.

**Entrée en vigueur :** le 1<sup>er</sup> janvier 2021

**OWENS CORNING FOAM INSULATION, LLC**  
ONE OWENS CORNING PARKWAY  
TOLEDO, OHIO, USA 43659

**1 800 438-7465**  
**[www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com)**